

三篇文章閱讀評估

曹小洋

文章評估 (一)

莊祖鯤著《宣教與文化》

作者從文化人類學及社會學中，以文化和社會運動的角度，對宣教運動提出一個新的透視。作者把這兩個學科的內容融會貫通，並根據宗教傳播與文化發展之間的關係，作出了詳細的闡述。作者把內容分為九個章節，前四個章節中是對宗教和文化的解釋，讓我們認識到宗教與文化之間的關係，中西方的宗教和文化的會通，以及他們之間的更新；後面五個章節當中是宗教與文化之間的應用，宗教和文化的溝通，以及“處境化”的處理和當今文化面對的挑戰，基督教與中國文化之間的會通等。

從文中，讓我認識到，文化是由一個社會群體所共有的，是個人在社會中所學習到的，而且被匯總成一個動態的控制系統。每個群體的文化都有所差異，而且是在不斷的變化當中，當我們進入到不同群體當中，可以通過濡化，文化匯通，適應，以及處境化來獲取他們的文化。

基督教在歐洲的傳播，對歐洲文化產生了很大的影響，它不僅是古代西方文明的繼承者，更是近代西方文化的締造者。基督教在歐洲傳播之時，借用了希臘的語文、辭彙和思想，來表達基督教思想，卻沒有與希臘哲學參雜、妥協、或綜攝的跡象，基督教與其他文化匯通時，能夠保持自身不被影響，才得以在歐洲被廣傳，並且影響歐洲文化。當然，歐洲的希羅文化也對教會產生了一些必要的影響，促使教會的組織和信仰更加完善。而佛教在中國傳播時，遇到了強勁的阻力—儒、道思想。佛教沒能夠保持自身不變，而是與中國的哲學參

雜，綜攝了儒、道精神中的“道法自然”，形成了儒、釋、道三家融通的“自然本性”的哲學思想，並且成為中國人獨特的人生觀。從書中，讓我認識到文化和世界不是等同的，文化不只是外在的事物、形式和制度，也包括信仰、價值等。基督與文化的關係和張力，如何調整。通過對這些知識的學習，讓我認識到，我們基督徒應當怎樣適應社會中的文化差異。基督教在歐洲的適應，成長，到影響整個歐洲文化。佛教在中國適應，與中國哲學的參雜，綜攝，形成與中國人的思想相適應的文化觀，讓我看到了在宗教傳播中文化的處境化是多麼的重要，在文化處境化中保持自己文化不被當地文化參雜、不妥協、或不綜攝，才是最重要的。

作者在超越文化的溝通中，談到溝通的藝術和跨越文化的溝通，但對溝通的藝術寫的過於簡略。作者提到溝通的三要素和文化溝通的三個層次，顯然是沒有觸及到溝通的藝術，讓讀者感覺這一節的內容和主題並不搭配，好像跑題的感覺。在跨越文化的溝通中，作者並沒有提出自己的見解，而是簡略的介紹賀色格芮夫提出的跨越文化溝通的七個層次的模式。

作者在宗教處境化的探討當中，提到處境化神學的發展，意義與方法，以及如何在文化上應用。處境化是一個寬廣的名詞，涵蓋了宗教在文化傳播中所需要探討的各項問題，對於基督教的宣教士來說要正准的看待處境化，並且對宗教信仰的處境化，有一個正確的權衡方法。雖然，處境化神學引起很大的爭議，但有些方面是值得商榷的，雖然各個宗派對處境化的態度都有所不同，但是處境化神學已被廣大基督徒認知。

作者在處境化的應用當中，列舉了長期在回教徒中宣教士所發展的處境化指標來比較，讓我們清楚的認識到，在處境化的進程中，特別需要屬靈的智慧，不能過分的處境化，而忘記了自己需要持守的根基。在處境化的過程當中，一定要有屬靈的智慧，不能把信仰的根基也隨著處境化而改變。作者在談到現代化對文化的挑戰中，對於現代化的解釋，如醍醐灌頂，讓我更加明白何為現代化。現代化，不是我

們現在所看到科技的發展，物品的豐富，關鍵是思維模式的改變。自我意識代替了神聖主體；工具的理性排斥著思辨理性；用科學經驗判斷感情經驗，這種現代化的發展給傳統的農業社會帶來了非常大的挑戰。尤其是中國，在現代化的進程當中，有著諸多的缺失。

中國文化雖然有著獨特的特質，但是在面對現代化的衝擊中，也面臨著很大的挑戰和危機。作者總結了中國大陸，以及港臺、海外華人對中國文化如何面對現代化的看法。中國文化需要經過一番創造性轉化和更行的過程，才能面對未來社會轉型的挑戰，中國文化與基督教的對話、會通、轉化，將會是中國文化發展中最重要的一個課題。書中對於中國文化的發展以及如何面對現代化衝擊，給我帶來了很大的衝擊，也讓我重新審視中國文化。在現代化發展的進程當中，中國文化所表現的無法（法治精神）、無天（天地本源）、無德（道德失喪）缺失，使中國文化必須經過一番的創造性轉化和更新，才能更好的面對現代化發展中帶來的衝擊。

《宣教與文化》這本書對我很大的幫助，讓我更進一步的認識到在宣教中，面對文化的差異，如何調整宣教的路線和策略，如何做好文化的處境化，這是最重要的。在處境化中要持守信仰的根基，不更改、不動搖。本書從一個大範圍來詮釋宣教與文化，給宣教士在宣教的道路上指明方向，但是書中的內容點不夠詳細，卻少例證輔助作者提出的觀點，如果能夠添加一些宣教士在宣教的禾場上，遇到的宣教與文化的問題，以及如何解決這些問題的例證，將會使內容更加豐富。另外作者過多的闡述中國文化，而其他文化則很少，關於宣教方面的知識不夠充實，宣教的資訊顯得很薄弱，使得宣教和文化，整體架構不平衡。

文章評估 (二)

溫以諾《基督教對中國現代化運動之貢獻》

作者開篇解釋便解釋中國現代化的定義：根據中國的政策把現代化擴定為工業，農業，科學技術，國防等四個範圍。從三個歷史時段（明末至晚清，民國時期，新中國至現代），探討基督教對中國現代化運動的貢獻。

作者從耶穌會教士薛華和利瑪竇來華傳教開始，到清朝晚期，通商口岸的開放及各種條約的簽訂，使基督教得以順利的進入中國，並且快速的發展。天主教和新教的傳教事工大幅度的得以開展，對當時中國現代化的影響亦漸漸增強。當時的宣教士不單單是在傳福音的內容上，更是在社會服務上宣導新的服務。如創辦大學，建立醫院，翻譯書籍，設立印刷出版機構，推動科技教育等，對當時中國社會文化、生活方式、宗教、科學與學術的現代化，皆有重要的影響，也快速的推動了當時中國現代化的進程。

從作者的文章中，讓我認識到在新中國成立以前，基督教大大的推動了中國現代化的發展。基督教在中國現代化的進程中，對於科學知識的介紹，倡辦的社會服務，使國人對政治，社會的改革，經濟的發展產生了重要的影響；尤其是在科技教育方面，為中國培養了數以千計的科學知識人才，這些人才成為中國現代化改革發展的先鋒，作者在引用耶穌教教士金尼閣中，我是第一次聽到這個人，讓我感到特別新鮮，因為有關金尼閣的資料稀少的很。民國時期，中國政治動盪不安，正統儒家思想分崩離析，以及當時社會對傳統文化的徹底批判，使得傳教事業，宗教倫理與自由平等的思想在中國大大拓展，對中國當時的社會改革有著重大的果效。但是隨著日本帝國的侵略，共產主義的發展，非基督教運動的抵抗，教會在華的角色深受當時政治，社會意識形態的影響，基督教對中國現代化的貢獻顯得逐漸弱小，尤其是新中國成立以後，共產主義成為國家的意識形態，韓戰與

越戰的爆發，國內政治鬥爭運動，基督教被打壓，甚至被關閉，中國現代化的進程在政治的動盪中停頓。

改革開放以後，在鄧小平的主導下，中國再次提出四個現代化的目標。在新的環境下，中外基督教來往的同時，教會對社會對影響重新確立起來，大量的海外教會積極的幫助中國教會的重建，並且開辦社會服務。中外的交流活動越來越密切，大量的外派留學生在國外接觸基督教，造就了知識份子中的文化基督徒。這對於確立社會文化及經濟現代化的進程，有著不可忽視的貢獻，對於中國現代化的影響是非常深遠的。

作者從基督教在華運動的三個歷史時段的發展，深入的挖掘基督教對中國現代化運動的貢獻，不但讓我學習到了基督教在中國近、現代史上的傳播，更讓我認識到，基督教對中國現代化進程的貢獻有著不可抹滅的功績，尤其是在清末民國時期，基督教所培養的人才，成為當時中國現代化最重要的人力資源，極大的推動了當時思想的解放、民主的進步。作者對這一時期的文化、思想、民族、政治都做了詳細的回應。

作者在基督教與現代化的歷史反省和總結當中，作者提出基督教對中國現代化貢獻之成就，以及所產生的問題有一個詳細的回顧。近300年來，基督教對中國現代化的成就主要體現在文化與社會改革，國人價值觀的塑造，以及自由民主思想的引入等範疇上，但是國人卻沒有在正統意識形態上完全採納作為救國之道，實為可惜。

如今新中國現代化所產生的問題已日益嚴重，基督教如何在這些社會潛在的問題上做好準備，尤其是在社會風氣，人心思想價值的重建及扶貧的問題上，確立出一套完整結合信仰與福音的對策，以作貢獻，這是當代基督教對中國現代化進程中的一個考驗。

作者在歷史的反省和結尾中，不但總結了經驗，也提出了反思，並且清楚的看到當今中國現代化所產生的問題，提出了重要的建議。基督教能否在文化對談和更新方面，順應社會、政治與文化多種需要，尋索出一套切合中國本土處境的神學，對中國現代化的國家政

策，作出具體的貢獻，這將是當代基督教對中國現代化的貢獻作出參與和影響的時候。

作者在最後留給中國基督教的問題中，深深的觸動了我的心，基督教在當今社會中當怎樣作出具體的貢獻，來影響中國現代化運動呢？我們不單要在社會慈惠，服務，與教育的事業上做出參與，更要把基督教神學思想，價值觀，友愛，基督徒的生活等，在社會上做出光、鹽作用，來影響社會上的每一個人，促進社會更加和睦、和平、友愛。

文章評估 (三)

王小芬 《多元文化諮商的理論與技術》

作者開篇介紹了美國諮商心理學界的近十年來發展的情況，以及各民族對諮商的不同需求，傳統諮商的對社會發展的不適性，為此美國諮商心理學界提出了“跨文化諮商”或“多元文化諮商”。作者接著分析了傳統諮商在多元文化諮商中的障礙，以及多元文化諮商的定義，專業職能與技巧，事業倫理以及多元文化對臺灣的啟示，以結論結束全篇文章。

從作者的文章的前言中，讓我認識到多元文化諮商發展的過程，傳統諮商無法適應現代社會的需要，多元文化諮商的出現成為社會發展的需要。在正文當中，作者提出的多元文化諮商的專業職能與技巧，及理論方面，讓我認識到諮商員所具備的職能和技巧，諮商員所遵守的倫理信條是多麼的重要。作者整篇文章的架構，清晰明瞭，讓讀者能夠清楚的瞭解到文章的內容；文章的內容由淺入深，讓讀者慢慢的進入到對多元文化諮商的認知當中。尤其是作者在文章中，先提出了傳統諮商在多元文化諮商中的障礙，讓讀者看完之後，迫不及待的想瞭解多元文化諮商的優勢。因為筆者在學習教牧諮商，很想知道

多元文化諮商和教牧諮商的關係和差別，所以筆者很想瞭解、學習多元文化諮商的理論和技術。

作者在傳統諮商在多元文化諮商中的障礙中，引用 Sue、Padilla 等人的研究，讓我認識到在諮商發展的過程中也有許多不足之處，這些問題嚴重的影響著諮商界的每一位輔導員，如何來解決這些問題，是每一個諮商輔導員所共同面對的。諮商輔導員不但要有專業的職業理論，而且要對當事人有相當的瞭解，比如瞭解當事人的家庭問題、種族文化以及當事人所遇到的情況，這樣，才能更好的做諮商輔導，相當於醫生醫治病人一樣，醫生不單單是需要專業的醫學理論知識，還要詳細的瞭解病人情況，才能對症下藥，除去病人的問題。

作者引用 Sue 等人提出的一些諮商的因素會造成對不同民族諮商的障礙，但是 Sue 等人提出的這些因素，並沒有指出這些因素是傳統諮商造成的；而且作者同樣把 Padilla 等人研究，也歸類為傳統諮商當中，筆者認為作者這樣的應用並不妥善，因為研究者本人並沒有提出自己所研究是傳統諮商的問題，而是當時的諮商界共同面對的問題。在多元文化諮商當中，也同樣會遇到類似的問題，所以作者提出傳統諮商的論據，不足以證明這些問題是阻礙多元文化諮商；另外一些問題是諮商輔導員自身的問題，如語言的障礙，社會階層價值觀的衝突，不同文化價值觀等，這些因素應當歸類到諮商員需要改變的問題，而不是歸類到傳統諮商的問題當中。

作者在對多元文化諮商對定義中，引用多位學者對多元文化諮商的定義，簡單的說多元文化諮商就是強調諮商員和當事人的文化差異。作者在多元文化諮商的專業職能與技巧中提出，諮商員應先澄清自己的價值觀，進而瞭解當事人的文化背景，從當事人的角度看待問題，並提出適當的訊息與協助，這是每一位諮商員自身應必備的專業職能與技巧。

在多元文化諮商的專業倫理中，作者認同 Ibrahim & Arredondo 提出的觀點，從專業理論目的，提出倫理標準。每一位諮商員都要嚴格

遵守專業倫理標準，因為諮商的基本倫理是不讓當事人受到傷害。在訓練諮商員的方案中，作者以 Pedersen 提出的“三人式多重文化諮商員訓練模式”為訓練課程，這個課程能夠更好的幫助諮商員厘清諮商情境中的問題，有助於諮商員能夠有效的處理多元文化諮商的問題。

作者在這兩方面的內容中，完全是引用其他學者的理論，雖說內容的資訊可靠，但是缺少對理論實踐的檢驗，猶如紙上談兵一樣；如果作者能夠體驗訓練的方案，或者有這樣的例子，則更具說服力。

作者在多元文化諮商對臺灣的啟示中提到，諮商員在面對臺灣的原住民的諮商問題時，要應用多元文化諮商的職能與倫理，從原住民的角度與觀念出發，協助他們解決問題。古人提到“學以致用”，告訴我們要把學習到的知識，應用到我們的生活當中。作者不僅提出多元文化諮商的理論與技術，並且能夠告訴我們應用在社會當中，解決人民的問題，這才是真正的“學以致用”。作者在結論提出，諮商強調的是人際關係的互動，諮商員應更深入的瞭解不同文化的當事人如何回應社會環境與所面臨的問題，深入的瞭解與完全的接納，才能使諮商發揮正面的效果。諮商員應對於多元文化諮商的技術、理論，均應有所瞭解。作者的總結似乎比較籠統，而且多是文中的套話，重點不夠突出，內容不夠精細，沒有總結出多元文化諮商的重要性。

《環球華人宣教學期刊》第八十二期 Vol 10, No 4 (October 2025)